

## **VERBALE DI ACCORDO**

Il giorno 3 Luglio 2009 presso la sede della BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA in Madone ( Bg ) sono presenti le parti :

Per la BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA di Rodengo Saiano ( Bs ) , Flero ( Bs ) e Madone ( Bg ) i Sigg.ri : Dr. Chris VAN STIPHOUT , Dr. Andrea DETTORRE , Dr. Federico PREVIDI , Dr. Genesisio TRESOLDI assistiti dai CdL Roberto PENNACCHIO e Sergio FAINI

Per la FIOM CGIL di Brescia i Sigg.ri Domenico DABRAZZI e Ben HOUMANE EL ARABY

Per la FIOM CGIL di Bergamo il Sig. Mirco ROTA

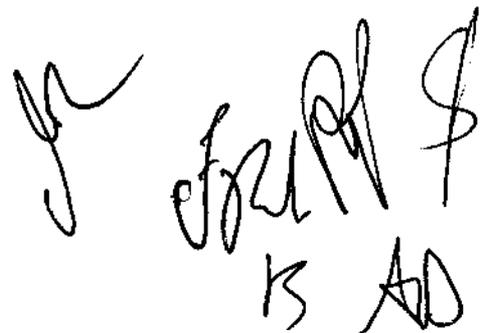
Per la FIM CISL di Bergamo la Sig.ra Giovanna PETRASSO

La RSU della BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA nelle persone dei Sigg.ri Luciano BONOMI e Mattia TURELLI per la FIOM CGIL e Nicola SANNA per la FIM CISL

### **PREMESSO**

- I. Che la BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA ha dato preventiva informazione alla Rappresentanza Sindacale della situazione aziendale sia con riferimento agli effetti della attuale crisi strutturale - sistemica globale sul settore specifico in generale , che ha visto un generalizzato calo verticale dei volumi produttivi del comparto ( con tendenza ad una ulteriore riduzione ) , nonché in rapporto ai riflessi specifici sulla situazione dei volumi produttivi degli stabilimenti di Rodengo , Flero e Madone che , allo stato , registra una contrazione , da considerarsi strutturale nel breve e medio periodo ( 2009 - 2010 ) , di almeno il - 45 / 50 % assestandosi su quote abbastanza stabili senza alcuna significativa prospettiva di recupero almeno sui primi 24 mesi .
- II. Che in rapporto alle prospettive del mercato disponibile e prevedibile nel breve e medio periodo ( 2009 - 2010 ) la BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA e la Rappresentanza Sindacale hanno analizzato e valutato gli effetti della detta crisi strutturale - sistemica globale sulla attuale struttura degli organici che , allo stato , ingenera prospetticamente inefficienze gestionali e squilibri nell' apparato tecnico - produttivo - amministrativo evidenziando un significativo profilo in termini di eccedenza strutturale .
- III. Che in relazione alla detta problematica le Rappresentanze Sindacali hanno richiesto all' Azienda l' avvio di un esame congiunto della situazione occupazionale.
- IV. Che nell' ambito dello svolgimento del detto esame congiunto le Rappresentanze Sindacali hanno sollecitato l' Azienda ad individuare soluzioni , in relazione al problema occupazionale , che ne riducano od annullino qualunque impatto di carattere sociale .

SS  
JLL  
SN



BS AD

- V. Che l' Azienda ha illustrato alle rappresentanze sindacali i contenuti del PIANO OCCUPAZIONALE per il periodo dal 6 luglio 2009 al 5 luglio 2011 e le azioni preordinate ad affrontare il proprio futuro industriale mediante lo sviluppo della presenza e competitività nell' ambito del proprio mercato di riferimento e del relativo ri-posizionamento in rapporto alle prospettive disponibili .
- VI. Che , come relazionato dai responsabili aziendali , il prodotto specifico risente fortemente delle congiunture del settore in Italia che , in maniera più significativa che in altri paesi ove è presente BODYCOTE , presenta un elevatissimo grado di concorrenza e aggressività commerciale oltre all' eccessivo e troppo variabile costo delle materie prime , delle crisi strutturali dei settori industriali della clientela , etc. , e il relativo costo di produzione subisce , conseguentemente , pericolose flessioni rendendo così non competitive le offerte .
- VII. Che , per questo , al fine di garantire un durevole equilibrio economico finanziario , l' Azienda necessita di decisi interventi mirati alla riduzione dei costi di produzione per mantenere le necessarie redditività e competitività .
- VIII. Che , pertanto , l' Azienda , con riferimento alla crisi italiana ed europea del settore , ha rappresentato alla RSU e alle OOSS la assoluta necessità di avviare un PIANO che contenga interventi radicali sull' intera organizzazione produttiva - tecnica e amministrativa della BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA mirati al relativo ridimensionamento , in adeguamento ai volumi produttivi ed alle prospettive di mercato disponibili nel breve e medio periodo ( 2009 - 2010 ) , ad un livello massimo di struttura pari a circa 50 unità lavorative .
- IX. Che per le ragioni esposte si configura , conseguentemente , un significativo profilo in termini di esuberato di manodopera rispetto all' attuale struttura degli organici costituito da 49 unità lavorative per il quale è risultata necessaria l' adozione di uno specifico PIANO OCCUPAZIONALE di protezione sociale .
- X. Che il perseguimento di tale obiettivo potrebbe presupporre l' utilizzo in tutto o in parte della procedura di riduzione di personale di cui agli artt. 4 e 24 della Legge 23 luglio 1991 n. 223.
- XI. Che l' uso più razionale di orari e turnazioni che coinvolgono l' intera Azienda unitamente all' associazione del miglior PIANO OCCUPAZIONALE per gestire la contrazione dei volumi produttivi e garantire occupazione e redditi dei lavoratori sono gli strumenti per garantire l' obiettivo del mantenimento dell' intera struttura aziendale sia sul piano delle professionalità presenti che come potenzialità produttiva in prospettiva della ripresa della normale attività .
- XII. Che Azienda e Rappresentanze Sindacali al fine di evitare l' espulsione di forza lavoro ritenuta eccedente , hanno individuato nello strumento dei CONTRATTI di SOLIDARIETA' di tipo " DIFENSIVO " ai sensi del combinato disposto dell' art. 1 del D.L. 30 ottobre 1984 n. 726 convertito con modificazioni in Legge 19 dicembre 1984 n. 863 e dell'art. 5 , commi da 1 a 4 , del D.L. 20 maggio 1993 n. 148 convertito con modificazioni in Legge 19 luglio 1993 n. 236 e successive modifiche ed integrazioni nonché del D.M. 20 agosto 2002 n. 31445 uno strumento " alternativo " alla dichiarazione di esuberato strutturale formalizzata dall' Azienda .

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large stylized signature, a signature starting with 'J', and several other initials and marks.

XIII. Che l' organico attuale della BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA risulta il seguente:

**ELENCO DEL PERSONALE - UNITA' ORGANIZZATIVA**

UNITA' ORGANIZZATIVA	NUM.
STABILIMENTO DI RODENGO SAIANO	35
STABILIMENTO DI FLERO	11
STABILIMENTO DI MADONE	43
SERVIZI CENTRALIZZATI	10
DIRIGENTI	3
<b>TOTALE LAVORATORI</b>	<b>102</b>

**ELENCO DEL PERSONALE PER QUALIFICA**

QUALIFICA	NUM.
DIRIGENTI	3
IMPIEGATI	32
OPERAI	67
<b>TOTALE LAVORATORI</b>	<b>102</b>

<b>STABILIMENTO DI RODENGO SAIANO</b>	<b>NUM.</b>
IMPIEGATI	11
OPERAI	24
<b>TOTALE LAVORATORI</b>	<b>35</b>
<b>STABILIMENTO DI FLERO</b>	<b>NUM.</b>
IMPIEGATI	3
OPERAI	8
<b>TOTALE LAVORATORI</b>	<b>11</b>
<b>STABILIMENTO DI MADONE</b>	<b>NUM.</b>
IMPIEGATI	8
OPERAI	35
<b>TOTALE LAVORATORI</b>	<b>43</b>
<b>SERVIZI CENTRALIZZATI</b>	<b>NUM.</b>
IMPIEGATI	10
OPERAI	0
<b>TOTALE LAVORATORI</b>	<b>10</b>

SW  






7. Lo schema di utilizzo dei contratti di solidarietà viene congiuntamente individuato come segue :

	<b>NUM.</b>
<b>DIP. IN FORZA</b>	<b>102</b>
	<b>NUM.</b>
<b>LAVORATORI NON INTERESSATI</b>	<b>3</b>

<b>ESUBERI DICHIARATI</b>	<b>ORE SETTIMANALI</b>
<b>49</b>	<b>1.960,00</b>

<b>UNITA' ORGANIZZATIVA</b>	<b>NUM.</b>	<b>% RIDUZ.</b>	<b>ORE SOLIDARIETA'</b>	<b>ORE SOLIDARIETA'</b>
			<b>SETTIMANALI</b>	<b>ANNUE</b>

<b>STABILIMENTO DI RODENGO SAIANO</b>	<b>1</b>	<b>10%</b>	<b>4,00</b>	<b>208,00</b>
	<b>4</b>	<b>13%</b>	<b>20,80</b>	<b>1.081,60</b>
	<b>12</b>	<b>25%</b>	<b>120,00</b>	<b>6.240,00</b>
	<b>1</b>	<b>36%</b>	<b>14,40</b>	<b>748,80</b>
	<b>1</b>	<b>38%</b>	<b>15,20</b>	<b>790,40</b>
	<b>6</b>	<b>50%</b>	<b>120,00</b>	<b>6.240,00</b>
	<b>5</b>	<b>70%</b>	<b>140,00</b>	<b>7.280,00</b>
	<b>5</b>	<b>90%</b>	<b>180,00</b>	<b>9.360,00</b>

<b>STABILIMENTO DI FLERO</b>	<b>11</b>	<b>90%</b>	<b>396,00</b>	<b>20.592,00</b>
------------------------------	-----------	------------	---------------	------------------

<b>STABILIMENTO DI MADONE</b>	<b>9</b>	<b>10%</b>	<b>36,00</b>	<b>1.872,00</b>
	<b>4</b>	<b>20%</b>	<b>32,00</b>	<b>1.664,00</b>
	<b>5</b>	<b>30%</b>	<b>60,00</b>	<b>3.120,00</b>
	<b>12</b>	<b>40%</b>	<b>192,00</b>	<b>9.984,00</b>
	<b>13</b>	<b>70%</b>	<b>364,00</b>	<b>18.928,00</b>

<b>SERVIZI CENTRALIZZATI</b>	<b>3</b>	<b>10%</b>	<b>12,00</b>	<b>624,00</b>
	<b>3</b>	<b>40%</b>	<b>48,00</b>	<b>2.496,00</b>
	<b>1</b>	<b>80%</b>	<b>32,00</b>	<b>1.664,00</b>
	<b>3</b>	<b>90%</b>	<b>108,00</b>	<b>5.816,00</b>

<b>TOTALE LAVORATORI IN SOLIDARIETA'</b>	<b>99</b>
--	-----------

<b>-47,84</b>	<b>TOTALE ORE SETT. SOLID.</b>
<b>MAX UTILIZZO AZIENDA</b>	<b>1.894,40</b>
<b>-3,35</b>	<b>TOTALE ORE SOLID. ANNO</b>
<b>CONGRUITA'</b>	<b>98.508,80</b>

<b>TOTALE AZIENDA</b>
<b>LAVORATORI IN SOLIDARIETA'</b>

<b>ORE LAVORABILI ANNO</b>	<b>ORE LAVORABILI SETT.</b>
<b>182.274,00</b>	<b>3.505,00</b>
<b>176.913,00</b>	<b>3.402,00</b>

SN BA LH

8. Le parti concordano che , al fine della migliore gestione organizzativa del personale in rapporto all' andamento dei volumi produttivi aziendali , la sospensione in solidarietà potrà eccedere mensilmente la percentuale per addetto , indicata nello schema che precede , con utilizzo sino a concorrenza della media complessiva aziendale massima così concordata .
9. Le parti convengono che il contratto di solidarietà in questione è idoneo a perseguire il suo scopo atteso che la percentuale di riduzione di orario concordata è tale che il totale del numero delle ore non lavorate dalla complessiva platea degli interessati al contratto stesso risulta inferiore nella misura del - 3,35 % al numero delle ore che sarebbero state effettuate dai lavoratori dichiarati in esubero .

<b>TOTALE ESUBERI</b>	<b>49</b>
<b>RID. ORE</b>	
<b>SETT.ESUBERI</b>	<b>1.960</b>

**VERIFICA CONGRUITA' % DIFFERENZA TRA ORE SETTIMANALI ESUBERI E ORE SETTIMANALI DIPENDENTI IN SOLIDARIETA'**  
( % AMMESSA → + - 30 % )

**% scostamento - 3,35 %**

10. Per effetto della suindicata riduzione di orario tutti gli istituti contrattuali e legali saranno riproporzionati all' effettiva prestazione eccezion fatta per il TFR per il quale trova applicazione la disposizione di cui all' art. 1 , comma 3 , della Legge 29 maggio 1982 n. 297 e all' art. 1 , comma 5 , della già citata Legge 19 dicembre 1984 n. 863 .
11. Il LAY OUT delle riduzioni , come sopra previste , è stato definito e concordato tra le parti con riferimento alle posizioni individuali dei lavoratori interessati secondo dimensioni e articolazione funzionale contenute nel prospetto allegato al presente VERBALE di ACCORDO ( Allegato 1 ) che ne forma parte integrante .
12. Le parti convengono che nell' approntamento del detto LAY OUT delle riduzioni di orario si applicherà , in fase preliminare , un modello tecnico - organizzativo per le sospensioni in SOLIDARIETA' a livello individuale ma che , tale soluzione , potrebbe risultare non congrua , nel corso dell' applicazione del PIANO OCCUPAZIONALE biennale , in rapporto a eventuali problematiche di saturazione dei volumi produttivi riferite agli andamenti di settori o unità organizzative aziendali. A tal proposito le parti concordano di verificare entro il prossimo 30 settembre 2009 la situazione aziendale con possibilità di revisione concertata del detto modello applicativo in rapporto alle soluzioni adottate in termini di riduzione dell'orario di lavoro a livello individuale sempre , comunque , nel rispetto della percentuale massima del - 47,84 % concordata .

The bottom of the document features several handwritten signatures and initials in black ink. On the left, there are initials 'SN' and a signature. In the center, there is a large, stylized signature and a small circular mark. To the right, there are several more signatures and initials, including one that appears to be 'AD'.

13. Nell'ambito dell'intervento dei CONTRATTI di SOLIDARIETA' di tipo " DIFENSIVO " di cui sopra le parti concordano :

- Che le modalità attuative della solidarietà, di concerto con le esigenze tecnico produttive aziendali , saranno oggetto di specifiche verifiche , intese e programmazioni in appositi incontri da tenersi con la Rappresentanza Sindacale con cadenze mensili preconcordate e, comunque, su richiesta delle parti.
- Che al fine di soddisfare temporaneamente esigenze di maggior lavoro potranno essere concordate tra le parti deroghe , nel senso di una minore riduzione di orario , così come già determinata nell'ambito dei CONTRATTI di SOLIDARIETA' previa informativa specifica alla Rappresentanza Sindacale .
- Che al fine di soddisfare temporaneamente esigenze di intensificazione delle prestazioni lavorative nell'ambito di settori aziendali preposti alla manutenzione o altri tecnici e produttivi potrà essere concordato tra le parti l'utilizzo della flessibilità a livello di stabilimento .

14. L' Azienda nel periodo di intervento dei CDS si impegna a garantire il sostegno al reddito dei lavoratori sospesi in SOLIDARIETA' , in rapporto alle sospensioni a livello individuale , mediante riconoscimento delle seguenti integrazioni salariali :

- L' Azienda garantirà l' erogazione ai lavoratori del 100 % dei ratei di Tredicesima mensilità , Ferie e PAR , Premi Collettivi Aziendali e PDR .

L' Azienda garantirà l' anticipo mensile delle spettanze di CIGS alle normali scadenze di paga con le modalità previste dalla specifica normativa di riferimento .

Letto , confermato e sottoscritto

Le parti

Per la **BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA**

*Federico P.*  
*Federico P.*

Per la **FIOM CGIL di Brescia**

*Ben Romae El araly*

Per la **FIOM CGIL di Bergamo**

Per la **FIM CISL di Bergamo**

*Giuseppe P.*

Per la **RSU della BODYCOTE TRATTAMENTI TERMICI SpA**

*Roberto Lopez*  
*Sara Nicole*

*[Signature]*  
*[Signature]*